II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 2 april 1982

tot goedkeuring van de concentratie tussen de ijzer- en staalondernemingen, Usinor, Sacilor en Normandie

(Slechts de tekst in de Franse taal is authentiek)

(82/317/EGKS)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en met name op artikel 66,

Gelet op Beschikking nr. 24-54 van de Hoge Autoriteit van 6 mei 1954 houdende een reglement inzake de toepassing van artikel 66, sub 1, van het Verdrag nopens de kenmerkende elementen van de controle op een onderneming (1),

Gezien het ontwerp van de financiële correctiewet voor 1981 betreffende Usinor en Sacilor, dat de Commissie bij brief van 9 oktober 1981 is medegedeeld,

Gezien het verzoek van 17 december 1981 van de ondernemingen Usinor, Sacilor en de Société métallurgique et navale Dunkerque Normandie,

I

1. Overwegende dat de Union sidérurgique du nord et de l'est de la France Usinor, te Parijs, een naamloze vennootschap met een kapitaal van 1 979 miljoen Ffr., een staalproducerende onderneming is in de zin van artikel 80 van het Verdrag;

2. Overwegende dat Usinor, of haar financiële holdings, de macht hebben de gang van de volgende staalproducerende ondernemingen alleen of met derden te bepalen in de zin van Beschikking nr. 24-54:

(1) PB van de EGKS van 11 mei 1954, blz. 345.

Onderneming	Doel	Kapitaal (in 1 000 Ffr.)	Kapitaalbezit (in %)
Société métallurgique de l'Escaut SA	IJzer- en staalindustrie	56 668	95,50
Société métallurgique de Brévilly SA	Herwalsing	19 228	99,43
Aciéries et laminoirs de Paris ALPA SA	IJzer- en staalindustrie	80 000	100
Aciérie électrique d'Isbergues (Groupement d'intérêt économique)	IJzer- en staalindustrie	100	63,09
Hauts fourneaux réunis de Saulnes et Uckange SA	Gietijzer	60 000	70,99
SA de construction et de galvanisation de Montataire	Galvanisatie, slitten, vervaardiging van profielen	55 454	99,77
Laminoirs de Strasbourg SA	Koudwalserij, galvanisatie, slitten, vervaardiging van profielen	65 000	100
Cie française des aciers spéciaux	IJzer- en staalindustrie	200 000	75
Société des aciers spéciaux de la Chiers	IJzer- en staalindustrie	64 540	100
Société lorraine et méridionale de laminage continu (Solmer) SA	IJzer- en staalindustrie	1 949 000	50

Overwegende dat 64,6 % van het kapitaal van Usinor zich bevindt in het bezit van de Société financière Usinor-Châtillon; dat deze holdingvennootschap anderzijds een deelneming van 25 % bezit in de buizenproducerende onderneming Vallourec, welke zij gemeenschappelijk met een derde kan controleren; dat Vallourec zijnerzijds de mogelijkheid heeft alleen of samen met derden de gang bij de staalproducerende ondernemingen Aciéries d'Anzin en Vincey-Bourget te bepalen;

Overwegende dat de door Usinor enerzijds en Vallourec anderzijds gecontroleerde ondernemingen dus via de Société financière Usinor-Châtillon onderling zijn geconcentreerd in de zin van artikel 66, lid 1, en in de sector EGKS-produkten de Usinorgroep vormen;

3. Overwegende dat Sacilor — Aciéries et laminoirs de Lorraine te Hayange, een naamloze vennootschap met een kapitaal van 936 miljoen Ffr., een staalproducerende onderneming is; dat Sacilor, of haar financiële holdings, de macht hebben, alleen of met derden de gang bij de volgende ijzer- en staalondernemingen te bepalen:

Onderneming	Doel	Kapitaal (in 1 000 Ffr.)	Kapitaalbezit (in %)
Sollac — Société lorraine de laminage continu	IJzer- en staalindustrie	1 215 000	89,4
SNAP — Société nouvelle des aciéries de Pompey	Fijne ijzer- en staalindustrie	78 000	100
SLV — Société des laminoirs de Villerupt	IJzer- en staalindustrie	58 500	60
Ziegler SA	Herwalsing, galvanisatie	24 000	51,1
Trancel SA de transformation métallurgique de Saint-Marcel	Herwalsing	10 000	100
Forges et aciéries de Dilling	IJzer- en staalindustrie	371 212	33 + 25 (1)
Solmer — Société lorraine et méridionale de laminage continu	IJzer- en staalindustrie	1 949 000	50

(1) Wordt thans tot stand gebracht.

Overwegende dat deze ondernemingen dus onderling zijn geconcentreerd en de groep Sacilor vormen;

4. Overwegende dat de Franse Regering eind 1978 in het kader van een programma tot redding en herstructurering van de ijzer- en staalindustrie meerderheidsdeelnemingen heeft moeten nemen in Usinor en Sacilor, respectievelijk tot 64,6 % en 76,9 % van hun kapitaal; dat de Franse Regering heeft gewezen op het tijdelijke karakter van haar deelnemingen, gebonden aan de totstandbrenging van een herstructureringsplan, en op de volledige bewegingsvrijheid van elk der ondernemingen, zowel tegenover haar als tegenover elkaar; dat dientengevolge de Commissie de Franse Regering heeft medegedeeld dat er, zolang deze constateringen niet zouden worden gelogenstraft en het alleen gold voor de periode noodzakelijk voor de herstructurering, er voor haar geen aanleiding zou bestaan aan te nemen dat genoemde Regering door haar deelnemingen een concentratie tussen Usinor en Sacilor in de zin van artikel 66 tot stand had gebracht;

Overwegende dat de financiële correctiewet voor 1981, welke op 18 november 1981 door de Franse Nationale Vergadering is aanvaard, de conversie voorschrijft van de staatsleningen aan Usinor en Sacilor in aandelen; dat de staat na deze operatie voortaan rechtstreeks en indirect een blijvende deelneming van 92,6 % in het kapitaal van Usinor en van 86,7 % in het kapitaal van Sacilor zal bezitten; dat er bovendien een coördinatiecomité zal worden ingesteld, dat over de geëigende bevoegdheden beschikt maar waarvan het precieze karakter nog moet worden bepaald, ten einde de overheid in staat te stellen de noodzakelijke coördinatie te verzekeren tussen het door de beide vennootschappen gevoerde beleid; dat dus moet worden vastgesteld dat aan de twee gestelde voorwaarden — tijdelijke deelnemingen en onafhankelijkheid der twee groepen — niet langer is voldaan en dat Usinor en Sacilor voortaan moeten worden geacht geconcentreerd te zijn in de zin van artikel 66, lid 1 (groep Usinor/Sacilor);

5. Overwegende dat de Société métallurgique et navale Dunkerque Normandie (SMNDN) te Parijs, een naamloze vennootschap met een kapitaal van 198 miljoen Ffr., onder andere een staalproducerende onderneming is; dat in het kader van de herstructurering van de Franse ijzer- en staalindustrie een overname zal plaatsvinden van de ijzer- en staalafdeling van SMNDN door een vennootschap onder de naam van Société métallurgique de Normandie (Normandie), waarvan het kapitaal voor de helft in handen zal zijn van Usinor en voor de andere helft van Sacilor; dat de groep Usinor/Sacilor na deze operatie de macht zal hebben de gang van zaken bij Normandie te bepalen; dat de groep Usinor/Sacilor en Normandie derhalve zullen zijn geconcentreerd in de zin van artikel 66, lid 1 (groep USN);

II

6. Overwegende dat, ter beoordeling van de gevolgen van deze concentraties voor de staalmarkt, in de eerste plaats de aard en de omvang van de produktie van de betrokken ondernemingen moeten worden onderzocht alsmede de gevolgen voor de structuur van de betrokken markt; dat bovendien de bestaande en geprojecteerde produktiecapaciteiten van de USN-groep moeten worden onderzocht, ten einde haar toekomstige ontwikkeling te kunnen beoordelen;

7. Overwegende dat de betrokken ondernemingen ongeveer 89 % van de Franse produktie aan walserijprodukten vertegenwoordigen; dat de Franse markt het voornaamste afzetgebied voor deze ondernemingen vormt, waar zij een daadwerkelijke concurrentie ontmoeten van de ijzer- en staalondernemingen uit de andere Lid-Staten en derde landen; dat de import aan ijzer- en staalprodukten in 1980 in Frankrijk 36 % bedroeg (waarvan 31 % uit de Gemeenschap) van de totale leveranties op de Franse markt; dat de betrokken ondernemingen voorts een aanzienlijk deel van hun produkten buiten hun voornaamste afzetgebied in de andere Lid-Staten en derde landen verkopen; dat de Franse export in 1980 40 % van de nationale produktie bedroeg, waarvan de helft ging naar andere Gemeenschapslanden; dat er een hoge graad van interpenetratie van de nationale markten van de Gemeenschap bestaat in deze sector; dat men dus de ijzer- en staalmarkt van de Gemeenschap in zijn geheel in aanmerking mag nemen om de gevolgen van de betrokken operaties voor de mededinging te beoordelen;

8. Overwegende dat de groep Usinor, de groep Sacilor en Normandie in 1979 (1) de in de volgende tabel vermelde hoeveelheden staal hebben geproduceerd:

Produktie 1979

Produkten	Usinor	Sacilor	Normandie	Totaal USN	
	1 000 ton			1 000 ton	% Gemeenschap
Ruwijzer	10 967	8 557	746	20 270	20,6
Ruwstaal	11 926	9 781	827	22 534	16,1
Coils (totale produktie)	5 748	4 205	—	9 953	20,3
Walserijprodukten	9 150	7 404	647	17 201	16,5
Spoorwegmateriaal	—	312	—	312	21,1
Damwandplanken	—	146	—	146	17,3
Breedflensbalken	101	172	—	273	11,1
Andere zware profielen	358	222	14	594	14,7
Walsdraad	941	1 028	454	2 423	20,6
Betonstaal	281	236	99	616	6,7
Staafstaal	704	638	80	1 422	11,6
Universaalstaal	—	30	—	30	5,1
Bandstaal en buizenstrip	1 148	134	—	1 282	18,1
Plaat van 3 mm en meer	1 175	975	—	2 150	17,3
Plaat van minder dan 3 mm	2 844	2 482	—	5 326	18,2
Coils (eindprodukten)	1 598	1 029	—	2 627	20,9
Verwerkte produkten					
Gechromeerde of gechromateerde plaat	—	100	—	100	41,3
Vertind blik en andere vertinde plaat	145	418	—	563	14,1
Onvertind	—	—	—	—	—
Beklede plaat	582	237	—	819	13,6
Dynamoplaat	102	—	—	102	10,0

9. Overwegende dat USN bij *ruwstaal,* alle nuances te zamen, met 16,1 % van de communautaire produktie de eerste plaats zal innemen vóór negen groepen of ondernemingen die respectievelijk 12,8 %, 9,8 %, 9,4 %, 8,3 %, 8,2 %, 5,8 %, 3,9 %, 3,4 % en 3,1 % bereiken, waarbij de eerste tien groepen 81 % van de communautaire produktie voor hun rekening nemen; dat de resterende 19 % is verdeeld over ongeveer 200 producenten;

(1) De cijfers van het jaar 1980 zijn niet gekozen omdat zij geen beeld geven van de werkelijke krachtsverhoudingen tussen de grote groepen, als gevolg van de langdurige staking bij de BSC.

10. Overwegende dat de produkties van de twee groepen Usinor en Sacilor elkaar bij *walserijprodukten,* met uitzondering van spoormaterieel en damwandplanken, in ruime mate overlappen en derhalve in veel categorieën produkten de positie van de nieuwe groep versterken; dat de produktie van Normandie zich beperkt tot profielstaal dat, met uitzondering van walsdraad, de positie van de USN-groep slechts in geringe mate versterkt;

11. Overwegende dat USN in de sector *coils* met 20,3 % de eerste plaats zal innemen vóór negen groepen die respectievelijk 13,7 %, 13 %, 12,9 %, 11,7 %, 8,3 %, 5,3 %, 4,5 %, 4,3 % en 3,6 % bereiken, waarbij de eerste tien producenten 97 % van de communautaire produktie voor hun rekening nemen;

12. Overwegende dat Usinor noch Normandie bij *spoorwegmaterieel* een produktie in deze sector hebben; dat USN met 21,1 % de eerste plaats zal behouden, welke vroeger door Sacilor werd ingenomen, vóór negen producenten met respectievelijk aandelen van 16,1 %, 14 %, 13,8 %, 11,8 %, 11,2 %, 9,5 % 1,2 %, 0,7 %, 0,5 %, waarbij deze tien producenten 100 % van de communautaire produktie voor hun rekening nemen;

13. Overwegende dat Sacilor de enige producent van *damwandplanken* in de USN-groep is; dat USN de derde plaats zal innemen met 17,3 %, na twee ondernemingen met respectievelijk 31,6 % en 21,2 % en vóór drie ondernemingen met respectievelijk 16,8 %, 7,4 % en 2,1 %, waarbij de resterende 3,6 % wordt verdeeld onder een aantal kleine ondernemingen;

14. Overwegende dat USN in de sector *breedflensbalk* met 11,1 % de vierde plaats zal innemen na drie ondernemingen met respectievelijk 30,2 %, 23,2 % en 11,7 % en vóór vier ondernemingen met respectievelijk 9,3 %, 7,7 %, 4,4 % en 2,4 %, terwijl deze acht ondernemingen het totaal van de communautaire produktie voor hun rekening nemen;

15. Overwegende dat USN voor de *andere zware profielen* met 14,7 % de derde plaats zal innemen na twee ondernemingen die respectievelijk 20,9 % en 15,1 % bereiken en vóór zeven ondernemingen met respectievelijk 13,8 %, 6,1 %, 5,9 %, 4,6 %, 4,1 %, 4 % en 2,4 %, terwijl de eerste tien producenten 91 % van de communautaire produktie voor hun rekening nemen;

16. Overwegende dat USN in de sector *walsdraad* de eerste plaats zal innemen met 20,6 %, gevolgd door negen ondernemingen die respectievelijk 12,6 %, 12,3 %, 10,4 %, 5,6 %, 5,1 %, 3,5 %, 3 %, 2,1 % en 1,8 % bereiken, terwijl de eerste tien producenten 77 % van de communautaire produktie voor hun rekening nemen; dat de resterende 23 % wordt verdeeld tussen een zeer groot aantal ondernemingen, waarvan een groot gedeelte mini-staalbedrijven zijn;

17. Overwegende dat USN bij *betonstaal* met 6,7 % de tweede plaats zal innemen na een groep met 10,1 % en vóór acht ondernemingen die respectievelijk 4,7 %, 4,6 %, 4 %, 3,8 %, 3,3 %, 3 %, 2,5 % en 2,5 % bereiken, waarbij de tien producenten 45 % van de communautaire produktie voor hun rekening nemen; dat de resterende 55 % wordt verdeeld tussen een zeer groot aantal ondernemingen, met name mini-staalbedrijven;

18. Overwegende dat USN voor *staafstaal* met 11,6 % de eerste plaats zal innemen, gevolgd door negen ondernemingen die respectievelijk 10,1 %, 10,1 %, 8,6 %, 5,9 %, 5,4 %, 5,1 %, 4,6 %, 4,3 % en 4,1 % bereiken, waarbij de tien eerste producenten 70 % van de communautaire produktie voor hun rekening nemen; dat de resterende 30 % wordt vervaardigd door een groot aantal ondernemingen, met name mini-staalbedrijven;

19. Overwegende dat Sacilor in de sector *universaalstaal* de enige fabrikant in de USN groep is; dat USN zich met 5,1 % op de zesde plaats bevindt, na vijf ondernemingen die respectievelijk 24 %, 23,5 %, 14,9 %, 7,6 %, 6,8 % bereiken en vóór vier producenten met respectievelijk 3,2 %, 2,9 %, 2 % en 1,9 %, waarbij de eerste tien ondernemingen 92 % van de communautaire produktie verzorgen;

20. Overwegende dat USN bij *bandstaal* de eerste plaats zal innemen, zoals Usinor vroeger, met 18,1 %, gevolgd door negen ondernemingen die respectievelijk 14,1 %, 14 %, 11,7 %, 8,2 %, 6,8 %, 5,3 %, 4,4 %, 4,1 % en 3,4 % bereiken, waarbij de eerste tien producenten 90 % van de communautaire produktie verzorgen;

21. Overwegende dat USN in de sector *dikke plaat* (3 mm en meer) met 17,3 % de eerste plaats inneemt, gevolgd door negen ondernemingen die respectievelijk 14,4 %, 12,7 %, 12,1 %, 7,1 %, 6,7 %, 6 %, 3,7 %, 3,5 % en 2,6 % vertegenwoordigen, waarbij de eerste tien producenten 86 % van de communautaire produktie voor hun rekening nemen;

22. Overwegende dat USN voor *dunne plaat* (minder dan 3 mm) met 18,2 % de eerste plaats zal innemen vóór negen ondernemingen die respectievelijk 14 %, 12,5 %, 10,8 %, 8,5 %, 8,2 %, 6,2 %, 3,6 %, 3,2 % en 2,8 % bereiken, waarbij de eerste tien ondernemingen 88 % van de communautaire produktie voor hun rekening nemen;

23. Overwegende dat de positie van USN bij *verder bewerkte walserijprodukten* vooral bij vertind blik en beklede plaat zal worden versterkt, omdat gechromeerde en gechromateerde en dynamoplaat slechts door één onderneming uit de groep wordt gefabriceerd;

24. Overwegende dat USN bij *gechromeerde of gechromateerde plaat* met 41,3 % de eerste plaats zal innemen, die vroeger werd bezet door Sacilor, vóór twee andere producenten die respectievelijk 30,6 % en 28,1 % van de communautaire produktie van 242 000 ton per jaar voor hun rekening nemen; dat hier dus sprake is van een produktie door slechts drie ondernemingen die kwantitatief van geringe betekenis is;

25. Overwegende dat USN in de sector *beklede plaat* met 13,6 % de vierde plaats zal innemen na drie producenten die respectievelijk 16,7 %, 16,7 % en 16,6 % bereiken en vóór zes ondernemingen met respectievelijk 8,7 %, 4,6 %, 4,2 %, 3,9 %, 2,7 % en 1,9 %, waarbij de eerste tien ondernemingen 90 % van de communautaire produktie voor hun rekening nemen;

26. Overwegende dat USN voor *vertind blik en andere vertinde plaat* met 14,1 % de derde plaats onder de communautaire fabrikanten zal innemen, na twee ondernemingen met respectievelijk 26 % en 19,9 %, en vóór zeven ondernemingen met respectievelijk 8,3 %, 7,3 %, 6,8 %, 6,8 %, 5 %, 3 % en 2,5 % aandelen, waarbij de eerste tien ondernemingen 99,7 % van de communautaire produktie vertegenwoordigen;

27. Overwegende dat USN bij *dynamoplaat,* evenals vroeger Usinor, met 10 % de vijfde plaats zal innemen, na vier producenten met respectievelijk 18,6 %, 16,6 %, 16 % en 10,6 % marktaandelen, vóór vijf ondernemingen met respectievelijk 9,1 %, 8,7 %, 6,6 %, 2 % en 1,8 %, waarbij deze tien fabrikanten de gehele communautaire produktie voor hun rekening nemen;

28. Overwegende dat voor een beoordeling van het relatieve concurrentievermogen van de grote ijzer- en staalgroepen in de Gemeenschap, behalve hun daadwerkelijke produktie, de produktiecapaciteiten van hun installaties moeten worden onderzocht; dat aldus niet alleen toevallige schommelingen worden geëlimineerd, maar het bovendien mogelijk is, uitgaande van de jaarlijkse enquêtes van de Commissie inzake de investeringen, de vermoedelijke ontwikkeling te schatten van de verschillende groepen in de komende jaren; dat de produktiecapaciteiten van de USN-groep voor de jaren 1980 en 1984 de volgende zijn:

Relatieve positie van de groep Usinor/Sacilor/Normandie op basis van de mogelijke maximumproduktie (MMP) 1980 en 1984 (1)

Produkten	1980			1984		
	MMP		Rang Gemeenschap	MMP		Rang Gemeenschap
	Miljoen ton	% Gemeenschap		Miljoen ton	% Gemeenschap	
Gietijzer	27,3	19,7	1	24,3	17,9	1
Ruwstaal	32,3	15,9	1	27,8	14,1	1
Coils (totale produktie)	14,1	19,3	1	14,4	18,8	1
Zware profielen	2,7	14,5	1	2,3	13,5	2
Lichte profielen	2,6	8,6	2	2,5	7,8	2
Walsdraad	3,2	16,9	1	3,2	16,2	1
Band (op speciale walsgroepen)	1,2	14,8	2	1,2	18,0	1
Plaat (op speciale walsgroepen)	3,4	18,0	1	3,4	18,1	1
Koudgewalste plaat	7,2	16,3	1	7,0	15,5	1

(1) Mogelijke maximumproduktie (MMP) komt overeen met de maximumproduktie welke op de installaties kan worden gerealiseerd met inachtneming van de bottle-necks die daarop van invloed zijn.

29. Overwegende dat uit de vergelijking van de MMP van de USN-groep in de jaren 1980 en 1984 blijkt dat de globale positie van de USN niet zal worden versterkt; dat de relatieve positie van het concern integendeel voor bijna alle categorieën produkten in de komende jaren ten opzichte van de MMP in de Gemeenschap achteruit zal gaan; dat het, om in dit verband een globale indruk te krijgen van de krachtverhoudingen tussen de grote ijzer- en staalgroepen in de Gemeenschap, nuttig lijkt de ontwikkeling van de MMP voor ruwstaal van de eerste tien concerns in de Gemeenschap te vergelijken:

Aandeel van de eerste tien ijzer- en staalgroepen in de Gemeenschap in de MMP voor ruwstaal

Onderneming	MMP in % Gemeenschap		
	1979	1980	1984
1 (USN)	17,7	15,9	14,1
2	11,9	11,2	11,0
3	11,8	10,7	10,6
4	11,5	10,6	10,4
5	9,2	8,1	8,1
6	8,5	7,8	6,4
7	6,0	5,5	4,3
8	4,2	3,9	4,0
9	3,9	3,7	3,8
10	3,7	3,5	3,6
Totaal (1 tot 10)	81,4	80,9	76,3
Totaal Gemeenschap (in miljoen ton)	203,5	202,5	196,3

30. Overwegende dat de aandelen van de eerste tien concerns in de Gemeenschap en met name het aandeel van USN in de ruwstaalproduktiecapaciteit van de Gemeenschap, ondanks de ingrijpende concentraties die in de afgelopen jaren hebben plaatsgevonden, een duidelijke neiging tot daling vertonen; dat deze trend kan worden toegeschreven aan de groeiende betekenis van de mini-staalbedrijven en aan het feit dat de rationalisaties en de capaciteitsverminderingen gemakkelijker plaatsvinden binnen een grote groep dan bij kleine, dikwijls gespecialiseerde ondernemingen;

31. Overwegende dat de analyse van de produktie en de MMP van de eerste tien ijzer- en staalproducenten aantoont dat de USN-groep, met bijna 16 % van de MMP voor ruwstaal in 1980 en de eerste plaats innemende bij de meeste van de verschillende categorieën produkten, duidelijk de eerste groep in de Gemeenschap zal zijn vóór BSC, IRI en Thyssen, die elk ongeveer 11 % bereiken; dat het aandeel van USN in de MMP voor ruwstaal geleidelijk zal dalen om in 1984 op 14 % te komen, terwijl de andere groepen hun relatieve aandelen zullen handhaven; dat de MMP van de eerste tien groepen in de Gemeenschap van dezelfde orde van grootte zal blijven: 76 % in 1980, 81 % na de USN-operatie, maar in 1984 opnieuw 76 %;

Overwegende dat USN bij de verschillende categorieën produkten met name een relatief sterke positie zal innemen bij coils, daaruit verwerkte produkten (plaat) en walsdraad; dat juist in die sectoren grote overcapaciteiten in de Gemeenschap bestaan, die tot een sterke concurrentie aanleiding geven;

Overwegende dat de geïntegreerde ijzer- en staalindustrie van de Gemeenschap dus gekenmerkt zal blijven door een oligopolistische structuur waarin een voldoende aantal ondernemingen van relatief in evenwicht zijnde sterkte in daadwerkelijke concurrentie met elkaar zal staan, terwijl de druk van de zijde van de invoer sterk zal blijven;

Overwegende dat de betrokken ondernemingen onder die omstandigheden, gezien de marktstructuur en hun marktpositie, niet de macht zullen hebben de prijzen te bepalen, de produktie of de distributie te beheersen of te beperken of de handhaving van een daadwerkelijke mededinging voor een belangrijk deel van de markt voor ijzer- en staalprodukten te belemmeren;

32. Overwegende met betrekking tot de vertikale integratie, dat Usinor slechts in geringe mate is geïntegreerd in ondernemingen van de eerste staalverwerking; dat haar dochtermaatschappijen in de sectoren draadtrekkerij, kabelfabricage, koudgewalst band en machinebouw haar een afzet garanderen van ongeveer 700 000 ton per jaar in ruwstaalgewicht; dat de staalbehoefte van Vallourec en haar dochtermaatschappijen, vooral voor de produktie van buizen en diepgetrokken produkten, ongeveer 2 miljoen ton per jaar bedraagt; dat het eigen verbruik, ten opzichte van de totale MMP van de Usinor-groep aan ruwstaal, op 15 % kan worden geschat;

Overwegende dat ook Sacilor in de ondernemingen van de eerste verwerking slechts in geringe mate is geïntegreerd; dat het eigen verbruik van haar dochtermaatschappijen in de sectoren draadtrekkerij, staal- en machinebouw en buizenfabricage kan worden geschat op 800 000 ton per jaar, d. i. 6 % van de MMP voor ruwstaal van de groep;

Overwegende dat het dus niet waarschijnlijk is dat de voorgenomen operaties het eigen verbruik van de nieuwe USN-groep in merkbare mate vergroten; dat zij in ieder geval de betrokken ondernemingen niet de macht zullen geven zich te onttrekken aan de regels van de mededinging, zoals deze voortvloeien uit de toepassing van het Verdrag, met name door een kunstmatig bevoorrechte positie te scheppen, welke leidt tot een aanmerkelijk voordeel met betrekking tot de voorziening of de afzet;

III

33. Overwegende dat de Commissie, om een daadwerkelijke mededinging in stand te houden op een markt waar het aantal producenten steeds kleiner wordt, erop moet toezien dat de onafhankelijkheid en de zelfstandigheid van de ijzer- en staalgroepen

die op deze markt aanwezig blijven niet ongunstig worden beïnvloed door het bestaan van banden tussen deze groepen die de onderlinge concurrentie kunnen beperken;

34. Overwegende dat het bestaan van personele banden tussen de bestuursinstanties van de ondernemingen uit de nieuwe USN-groep en die van andere ondernemingen in de ijzer- en staalsector nadelige gevolgen kan hebben voor de concurrentie op de staalmarkt; dat de Commissie aan haar goedkeuring derhalve voor USN de voorwaarde moet verbinden geen personele banden te laten bestaan of ontstaan tussen produktie- en afzetondernemingen van USN en concurrerende ondernemingen; dat overigens voor de Commissie de mogelijkheid moet bestaan om op een met redenen omkleed verzoek afwijkingen van dit verbod toe te staan indien bijzondere omstandigheden dit wettigen;

35. Overwegende dat nieuwe, zelfs niet-controlerende deelnemingen van de USN-groep in ondernemingen voor de produktie, de handel of de verwerking van staal die grote hoeveelheden staal verbruiken, gezien de omvang van de groep, haar positie op de staalmarkt en de structuur van haar produktie die gediversifieerd is, zouden kunnen leiden tot nieuwe beperkingen van de mededinging, met name door haar een kunstmatig bevoorrechte positie te verschaffen welke leiden kan tot aanmerkelijk voordeel met betrekking tot de voorziening en de afzet; dat het, om de Commissie in staat te stellen de invloed van deze deelnemingen op de mededinging te beoordelen, van belang is dat deze haar ter voorafgaande goedkeuring worden voorgelegd wanneer zij 10 % of meer van het kapitaal van de betrokken ondernemingen vertegenwoordigen en wanneer een deelneming wordt verworven in ondernemingen die niet onder artikel 80 van het Verdrag vallen en waarvan het staalverbruik 50 000 ton per jaar overschrijdt;

36. Overwegende dat de Commissie, met inachtneming van de gestelde voorwaarden, vaststelt dat de betrokken operaties beantwoorden aan de criteria voor goedkeuring in artikel 66, lid 2, en dus kunnen worden goedgekeurd,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De concentratie tussen de ondernemingen Usinor SA, Sacilor SA en Société métallurgique de Normandie wordt goedgekeurd.

Artikel 2

Aan de goedkeuring zijn de volgende voorwaarden verbonden:

1. De leden van de organen van toezicht en bestuur alsmede de hogere kaders van de ondernemingen in de staalproduktie en -afzet van de groep Usinor/Sacilor/Normandie mogen geen analoge functies bekleden in derde ondernemingen van dezelfde aard. Indien bijzondere omstandigheden dit rechtvaardigen kan de Commissie, op met redenen omkleed verzoek, afwijkingen van dit verbod toestaan.

2. De toekomstige verwerving door de groep Usinor/Sacilor/Normandie van een deelneming van 10 % of meer in ondernemingen in de produktie, afzet en verwerking van staal moet, indien het jaarlijkse verbruik van de verwerkende ondernemingen meer dan 50 000 ton staal bedraagt, vooraf door de Commissie worden goedgekeurd.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Franse Republiek, de SA Usinor te Parijs, de SA Sacilor te Hayange en de Société métallurgique et navale de Dunkerque Normandie te Parijs.

Gedaan te Brussel, 2 april 1982.

Voor de Commissie
Frans ANDRIESSEN
Lid van de Commissie